

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

GC Dry Mouth Gel

TO PROVIDE EXTRA COMFORT FOR DRY MOUTH SUFFERERS

GC Dry Mouth Gel is designed to provide comfort for person suffering from Dry Mouth. It is recommended to be used for people who may experience difficulties in eating, speaking or are suffering from discomfort due to dry mouth. GC Dry Mouth Gel is sugar free and alcohol free.

RECOMMENDED INDICATIONS

- To provide comfort and relief for dry mouth conditions.
- To provide a protective coating for teeth and oral tissue.
- To help control bad breath.

CONTRAINDICATIONS

- GC Dry Mouth Gel contains ethyl p-hydroxybenzoate. Do not use on people who has a hydroxybenzoates allergy.
- In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

- Use GC Dry Mouth Gel as often as required when the mouth feels dry. This can be anytime during the day or at night time.
- Extrude a sufficient amount of gel from the tube on the finger or use a cotton swab to take the gel from the tube. Apply the gel to tongue, oral mucosa and or teeth.

FLAVOUR

Fruit Salad (F), Raspberry (R), Orange (O), Lemon (L), Mint (M)
F, R, O, L and M in parentheses are abbreviations for each flavour. These abbreviations are marked on the tubes after lot numbers to show the flavour of the contents.

For example, 060815F Fruit Salad

STORAGE

Store in a cool dark low humidity area away from direct sunlight (8-25°C)(46.4-77.0°F).

(Shelf life: 3 years from date of manufacture)

PACKAGE

A tube contains 40g (35mL).

10 tube pack (2 each of 5 flavours)

CAUTION

- Avoid contact with eyes. In case of contact, flush immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Always replace the cap after use and remove any residual paste or moisture around the tube neck or inside the cap.
- If spilled onto clothing, wash with water.
- Anyone who is taking prescription medications should consult a doctor before using this product.
- Dry Mouth Gel can be used in combination with GC Tooth Mousse / GC MI Paste or GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus but should not be used with other products.

Last revised : 05/2008


<p>MANUFACTURED by</p> <p>GC DENTAL PRODUCTS CORP.</p> <p>2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan</p>
<p>DISTRIBUTED by</p> <p>GC CORPORATION</p> <p>76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan</p>
 <p>EU: GC EUROPE N.V.</p> <p>Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium</p> <p>TEL: +32. 16. 39. 80. 50.</p>
 <p>GC AMERICA INC.</p> <p>3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.</p> <p>TEL : +1-708-597-0900</p>
 <p>GC ASIA DENTAL PTE. LTD.</p> <p>19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724</p> <p>TEL : +65 6546 7588</p>
<p>PRINTED IN JAPAN</p>

GC Dry Mouth Gel

LINDERUNG BEI MUNDTROCKENHEIT

GC Dry Mouth Gel wurde entwickelt, um Menschen mit trockenem Mund zu helfen. GC Dry Mouth Gel wird empfohlen, wenn durch die Mundtrockenheit Probleme beim Essen, Sprechen oder durch ein unangenehmens Gefühl verursacht wird. GC Dry Mouth Gel ist zuckerfrei und enthält keinen Alkohol.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE

- Lindern von Mundtrockenheit.
- Zähne und Mundgewebe mit einer Schutzschicht versehen.
- Unterstützung bei schlechtem Atem.

GEGENANZEIGEN

- GC Dry Mouth Gel enthält Ethyl p-hydroxybenzoate. Nicht für Personen verwenden, die gegen Hydroxybenzoate allergisch sind.
- In wenigen Fällen können Empfindlichkeitsreaktionen bei der Anwendung auftreten. In einem solchen Fall sofort die Anwendung abbrechen und einen Arzt konsultieren.

ANWENDUNG

- GC Dry Mouth Gel so oft wie benötigt anwenden – sobald der Mund sich trocken anfühlt. Die Anwendung kann jederzeit tagsüber oder in der Nacht erfolgen.
- Eine entsprechende Menge an Gel auf den Finger oder einen Tupfer aus der Tube ausgeben und das Gel auf Zunge, Zähne und das Mundgewebe auftragen.

GESCHMACKSRICHTUNGEN

Fruchtsalat (F), Himbeere (R), Orange (O), Limone (L), Mintze (M)
F, R, O, L und M stehen als Kennzeichen für den jeweiligen Geschmack. Die Kennzeichnungen sind auf der Tube bei der LOT-Nummer angebracht, um den jeweiligen Geschmack anzuzeigen.
Beispiel: "060815F" Fruchtsalat

AUFBEWAHRUNG

An einem kühlen, trockenen Ort ohne Einwirkung von Sonnenlicht (8-25°C).

(Haltbarkeit: 3 Jahre ab Herstellungsdatum)

PACKUNGSGRÖßEN

Tubeninhalt: 40g (35mL).

10 Tuben (2 x je Geschmacksrichtung)

VORSICHT

- Augenkontakt vermeiden. Bei einem Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und eine Arzt aufsuchen.
- Die Tube nach Gebrauch sofort wieder verschließen und Gelrückstände auf der Tube oder in der Kappe entfernen.
- Verunreinigungen auf Textilien mit Wasser ausspülen.
- Bei Anwendung verschreibungspflichtiger Medikamente sollte vor einer Anwendung von GC Dry Mouth Gel der verschreibende Arzt konsultiert werden.
- GC Dry Mouth Gel kann zusammen mit GC Tooth Mousse / GC MI Paste oder GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus verwendet werden; es sollte nicht zusammen mit anderen Produkten verwendet werden.

Zuletzt aktualisiert : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

POUR APPORTER DU CONFORT EN CAS DE SECHERESSE BUCCALE

GC Dry Mouth Gel est conçu pour apporter du confort aux personnes souffrant de xérostomie. Il est recommandé pour les personnes qui peuvent éprouver des difficultés à manger, à parler ou qui souffrent de l'inconfort dû à la sécheresse de la bouche. GC Dry Mouth Gel est sans sucre et sans alcool.

INDICATIONS

- Pour apporter aide et confort aux bouches sèches.
- Pour apporter une couche protectrice aux dents et aux tissus buccaux.
- Pour aider à contrôler l'halitose.

CONTRE INDICATIONS

- GC Dry Mouth Gel contient du p-hydroxybenzoate d'éthyle. Ne pas utiliser chez les personnes allergiques aux hydroxybenzoates.
- Dans de rares cas, ce produit peut entraîner des sensibilités. Si tel est le cas, cessez toute utilisation du produit et consultez un médecin.

MODE D'EMPLOI

- Utiliser GC Dry Mouth Gel aussi souvent que nécessaire lorsque la bouche paraît sèche. Et cela à n'importe quel moment de la journée ou de la nuit.
- Extraire du tube une quantité suffisante de gel directement sur le doigt ou sur un coton tige. Appliquer le gel sur la langue, la muqueuse buccale et/ou les dents.

PARFUMS

Salade de fruits (F), Framboise (R-raspberry), Orange (O), Citron (L-lemon), Menthe (M)
F, R, O, L et M entre parenthèse correspondent aux parfums des tubes. Ces abréviations sont marquées sur les tubes après les numéros de lot pour indiquer le parfum.
Exemple, 060815F Salade de Fruits

CONSERVATION

Conserver dans endroit frais et sombre, peu humide et à l'abri des rayons direct du soleil (8-25°C)(46,4-77,0°F).

(Péremption : 3 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT

Tube de 40g (35mL).

Pack de 10 tubes (2 parfums de chaque)

ATTENTION

- Eviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et demander un avis médical.
- Toujours replacer le capuchon après utilisation et retirer les résidus de pâte ou d'humidité autour du tube ou dans le capuchon.
- En cas de projection sur les vêtements, laver à l'eau.
- Toute personne qui suit un traitement médical doit consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.
- Dry Mouth Gel peut être utilisé en combinaison avec GC Tooth Mousse / GC MI Paste ou GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus mais ne doit pas être utilisé avec d'autres produits.

Dernière mise à jour : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

DONA MAGGIOR CONFORT ALLE PERSONE AFFETTE DA SECCHENZA DELLE FAUCI

GC Dry Mouth Gel è stato sviluppato per donare maggior confort alle persone che soffrono di secchezza delle fauci. Il suo uso è raccomandato per persone che possono incontrare difficoltà a mangiare, parlare o provano disagio a causa della secchezza delle fauci. GC Dry Mouth Gel è privo di zucchero e di alcol.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Per dare confort e sollievo a persone che soffrono di secchezza delle fauci.
- Per fornire un rivestimento protettivo ai denti e al tessuto orale.
- Per aiutare a ridurre l'alitosi.

CONTROINDICAZIONI

- GC Dry Mouth Gel contiene etil p-idrossibenzoato. Evitare l'uso in caso di allergia agli idrossibenzoati.
- In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Usare GC Dry Mouth Gel ogni volta che è necessario, quando insorge la sensazione di secchezza delle fauci, sia durante il giorno che di notte.
- Estrarre dal tubetto una quantità sufficiente di gel ponendola su un dito o su un dischetto di cotone. Applicare il gel sulla lingua, sulla mucosa orale e/o sui denti.

GUSTI

Fruit Salad (F, macedonia), Raspberry (R, lampone), Orange (O, arancia), Lemon (L, limone), Mint (M, menta)
Le lettere F, R, O, L ed M tra parentesi sono le abbreviazioni di ciascun gusto. Queste abbreviazioni sono riportate sui tubetti dopo il numero di lotto e indicano il gusto del prodotto contenuto.
Ad esempio, 060815F Fruit Salad (macedonia)

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco, buio e poco umido, lontano dalla luce solare diretta (8-25°C)(46,4-77,0°F).

(Scadenza: 3 anni dalla data di produzione)

CONFEZIONI

Un tubetto contiene 40g (35mL).

Confezione da 10 tubetti (2 per ciascuno dei 5 gusti)

AVVERTENZE

- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Richiudere sempre il tubetto dopo l'uso ed eliminare l'eventuale pasta residua o l'umidità formatasi intorno al foro del tubetto o all'interno del tappo.
- Se il prodotto viene versato su abiti, eliminarlo con acqua.
- E' necessario consultare preventivamente un medico nel caso in cui si stia assumendo una terapia farmacologia soggetta a prescrizione.
- Il Dry Mouth Gel può essere utilizzato insieme a GC Tooth Mousse / GC MI Paste o GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus ma non insieme ad altri prodotti.

Ultima revisione : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

PARA PROPORCIONAR UN CONFORT EXTRA A LOS PACIENTES CON BOCA SECA

GC Dry Mouth Gel está diseñado para proporcionar confort a aquellas personas que sufren de boca seca. Se recomienda su uso en aquellas personas que tienen dificultades al comer, hablar, o sufren incomodidad debido a la sequedad en la boca. GC Dry Mouth Gel no contiene azúcar ni alcohol.

INDICACIONES

- Para proporcionar confort y alivio contra la sequedad de boca.
- Para proporcionar protección a los dientes y al tejido oral.
- Para ayudar a controlar el mal aliento.

CONTRAINDICACIONES

- GC Dry Mouth Gel contiene etil p-hidroibenzoato. No usar en personas alérgicas a los hiroxibenzoatos.
- En raras ocasiones el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se produce dicha reacción deje de aplicar el producto y diríjase a un médico.

ISTRUCCIONES DE USO

- Utilizar Dry Mouth Gel con tanta frecuencia como requiera la sensación de sequedad en la boca. Se puede aplicar cuantas veces sea necesario tanto de día como de noche.
- Extraer con el dedo o con un algodón la cantidad suficiente del gel. Aplicar el gel en la lengua, mucosa oral y / o dientes.

SABOR

Ensalada de frutas (F), Frambuesa (R), Naranja (O), Limón (L), Menta (M)
F, R, O, L y M en paréntesis son las abreviaturas de cada sabor. Estas abreviaturas se encuentran impresas en los tubos después del número de lote, con lo que se puede comprobar el sabor de cada tubo.
Por ejemplo, 060815F Ensalada de frutas

ALMACENAMIENTO

Almacenar en un lugar fresco oscuro y seco, alejado de la luz directa del sol (8-25°C)(46,4-77,0°F).

(Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación)

ENVASES

Un tubo contiene 40g (35mL).

Paquete de 10 tubos (2 de cada uno de los 5 sabores)

PRECAUCIÓN

- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y solicitar atención médica.
- Poner siempre el tapón después de su uso y limpiar la pasta o humedad residual de alrededor del envase o dentro del tapón.
- En caso de caer sobre la ropa, lavar con agua.
- Si está tomando algún medicamento debe consultar a su médico antes de utilizar este producto.
- Dry Mouth Gel puede utilizarse en combinación con GC Tooth Mousse / GC MI Paste o GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus pero no debe ser usado con otros productos.

Última revisión : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

BIEDT MEER COMFORT BIJ MENSEN MET EEN DROGE MOND

GC Dry Mouth Gel is ontwikkeld voor personen die last hebben van een droge mond. Het gebruik ervan wordt aanbevolen voor mensen die moeilijkheden ondervinden bij het eten of praten of die last hebben van een droge mond. GC Dry Mouth Gel bevat geen suiker of alcohol.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

- Voor comfort en verlichting bij een droge mond.
- Vormt een bescherm laag over tanden en mondweefsel.
- Voor beheersing van een slechte adem.

CONTRA-INDICATIES

- GC Dry Mouth Gel bevat ethyl-p-hydroxybenzoaat. Niet gebruiken bij personen met een allergie voor hydroxybenzoaat.
- Bij sommige personen kan dit product overgevoeligheid veroorzaken. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Gebruik GC Dry Mouth Gel zo vaak als nodig is, wanneer de mond droog aanvoelt. Het kan op ieder gewenst moment van de dag of nacht worden gebruikt.
- Druk een toereikende hoeveelheid gel uit de tube op uw vinger of haal de gel uit de tube met een wattenstaafje. Breng de gel aan op de tong, de mondslijmvliezen en/of de tanden.

SMAKEN

Fruitmix (F), Framboos (R), Sinaasappel (O), Citroen (L), Mint (M)
De F, R, O, L en M tussen haakjes zijn de Engelse afkortingen van de verschillende smaken. Deze afkortingen staan na het lotnummer op de tube om aan te geven welke smaak de tube bevat.
Zo is 060815F bijvoorbeeld fruitmix

BEWAREN

Op een koele, donkere en droge plaats bewaren, buiten het bereik van direct zonlicht (8-25 °C)(46,4-77,0 °F).

(Houdbaarheid: tot 3 jaar na de productiedatum)

VERPAKKING

Een tube bevat 40 g (35 mL).

Verpakking met 10 tubes (2 stuks van iedere 5 smaken)

LET OP

- Vermijd contact met de ogen. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en medisch advies inwinnen.
- Breng na het gebruik altijd de dop aan en verwijder eventuele resten gel en vocht van de hals van de tube en uit de dop.
- Bij morsen op de kleding met water reinigen.
- Personen die geneesmiddelen op doktersvoorschriften gebruiken, moeten een arts raadplegen voordat dit product wordt gebruikt.
- Dry Mouth Gel kan worden gebruikt in combinatie met GC Tooth Mousse / GC MI Paste of GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus, maar mag niet in combinatie met andere producten worden gebruikt.

Laatste herziening : 05/2008

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug.

DA

GC Dry Mouth Gel

FOR AT ØGE VELVÆRET HOS MUNDTØRRE PATIENTER

GC Dry Mouth Gel er fremstillet for at øge velværet hos mundtørre personer. Vi anbefaler, at produktet anvendes af personer som har besvær ved at spise, tale eller som finder ubehag på grund af mundtørhed. Dry Mouth Gel indeholder ikke sukker eller alkohol.

REKOMMENDEREDE INDIKATIONER

- At øge velværet under mundtørre forhold.
- At opretholde et beskyttende lag på tænder og oralt væv.
- At minimerer og kontrollerer dålig ånde.

KONTRAINDIKATIONER

- Dry Mouth Gel indeholder ethyl p-hydroxybenzoat. Produktet med så derfor ikke anvendes af personer som er allergiske overfor hydroxybenzoater.
- I disse tilfælde kan produktet forårsage irritation hos visse personer. Hvis dette opleves, så afbrydes brug af produktet øjeblikkligt og lægehjælp opsøges.

SÅDAN GØR MAN

- Anvend Dry Mouth Gel så ofte som muligt, når munden føles tør. Det kan være på et hvilket som helst tidspunkt af døgnet.
- Tryk tilstrækkelig mængde gel ud af tuben på en finger eller en bomuldspellet. Applicer gelen på tunge, tandkød og/eller på tænder.

SMAGSVARIANTER

Frugtsalat (F), Hindbær (R), Appelsin (O), Citron (L), Mint (M)
F, R, O, L og M indeni parenteserne er forkortelser for de enkelte smagsvarianter. Disse forkortelser er markerede på tuberne efter de s.k. lotnumre for at vise hvilken smag tuben indeholder. Som eksempel, 060815F Frugtsalat

OPBEVARING

Opbevares i en mørkt rum med lav luftfugtighed. Beskyt produktet imod direkte sollys (8-25°C)(46,4-77,0°F). (Holdbarhed: 3 år fra produktionsdato)

FORPAKNINGER

En tube indeholder 40 g (35 mL).
Forpakning med 10 tuber (2 af hver smag)

BEMÆRK:

- Undgå øjenkontakt. Såfremt det sker, skyl umiddelbart med rigeligt med vand og søg herefter lægehjælp.
- Sæt altid hættten på efter brug og fjern også rester på tuben og den indvendige side af hættten.
- Fjern evt. pletter fra tøj med vand.
- Hvis man indtager receptpligtig medicin, bør man rådfører sig med sin læge inden man begynder at anvende produktet.
- Dry Mouth Gel kan anvendes i kombination med GC Tooth Mousse / GC MI Paste eller GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus, men skal ikke anvendes sammen med andre produkter.

Sidst revideret : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

FÖR ATT ÖKA VÄLBEFINNANDET HOS MUNTORRA PATIENTER

GC Dry Mouth Gel är framtaget för att öka välbefinnandet hos muntorra personer. Vi rekommenderar att produkten används av personer som har svårigheter att äta, tala eller som känner obehag pågrund av muntorrhet. Dry Mouth Gel innehåller inget socker och ingen alkohol.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

- Att öka välbefinnandet under muntorra förhållanden.
- Att tillhandahålla ett skyddande skikt på tänder och oral vävnad.
- Att minimera och kontrollera dålig andedräkt.

KONTRAINDIKATIONER

- Dry Mouth Gel innehåller ethyl p-hydroxybenzoat. Produkten ska därför inte användas av personer som är allergiska mot hydroxybenzoater.
- I sällsynta fall kan produkten orsaka irritation hos vissa personer. Om detta upplevs, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

SÅ HÄR GÖR MAN

- Använd Dry Mouth Gel så ofta som munnen känns torr. Det kan vara närsomhelst under dygnet.
- Tryck ut tillräcklig mängd gel från tuben på ett finger eller på en bomullspinne. Applicera gelen på tungan, tandkötet och/eller på tänderna.

SMAKER

Fruktallad (F), Hallon (R), Apelsin (O), Citron (L), Mint (M)
F, R, O, L och M inom parentesen är förkortningar för varje smak. Dessa förkortningar är markerade på tuberna efter de s.k. lotnumren för att visa vilken smak tuben innehåller. Som exempel, 060815F Fruit Salad

FÖRVARING

Förvaras i ett mörkt utrymme med låg fuktighet. Skydda produktet från direkt solljus (8-25°C)(46,4-77,0°F). (Lagringstid: 3 år från tillverkningsdatum)

FÖRPACKNINGR

En tub innehåller 40g (35mL).

Förpackning med 10 tuber (2 av varje smak)

VARNING

- Unvik ögonkontakt. Om så sker skölj omedelbart med riktigt med vatten och sök läkarhjälp.
- Sätt alltid på korken efter användning och avlägsna spill och fukt på tuben och på insidan av korken.
- Avlägsna eventuellt spill på kläder med vatten.
- Om man intar receptbelagda mediciner bör läkare rådfrågas innan man börjar använda produkten.
- Dry Mouth Gel kan användas i kombination med GC Tooth Mousse / GC MI Paste eller GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus men ska inte användas tillsammans med andra produkter.

Reviderad senast : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

CONFORTO ADICIONAL PARA QUEM SOFRE DE BOCA SECA

O GC Dry Mouth Gel foi concebido para proporcionar conforto a quem sofre do síndrome de Boca Seca o Xerostomia. Recomenda-se a sua utilização por pessoas que sintam dificuldade a comer e falar ou que sintam desconforto devido à boca seca. O GC Dry Mouth Gel não contém açúcar nem álcool.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

- Proporcionar conforto e alívio da boca seca.
- Formar um revestimento protector dos dentes e tecido oral.
- Ajuda a controlar o mau hálito.

CONTRA-INDICAÇÕES

- O GC Dry Mouth Gel contém p-hidroxibenzoato de etilo. Não utilizar em pessoas que apresentem alergia a hidroxibenzoatos.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilize o GC Dry Mouth Gel sempre que necessário, quando sentir a boca seca. Pode utilizar a qualquer hora do dia ou da noite.
- Esprema uma quantidade de gel suficiente do tubo sobre o dedo ou utilize um cotonete de algodão para retirar o gel do tubo. Aplique o gel sobre a língua, mucosa oral e/ou dentes.

SABOR

Fruit Salad (F), Framboesa (R), Laranja (O), Limão (L), Menta (M)
As letras F, R, O, L e M entre parêntesis dão a indicação de cada sabor.

Estas letras estão marcadas nos tubos no seguimento de uma série de números, indicando o sabor do conteúdo. Por exemplo, 060815F Fruit Salad

ARMAZENAMENTO

Conserve em local fresco, escuro e pouco húmido, protegido da luz do sol directa (8-25°C)(46,4-77,0°F). (Prazo de validade: 3 anos a partir da data de fabrico.)

EMBALAGEM

Tubo com 40g (35mL).

Embalagem de 10 tubos (2 de cada um dos 5 sabores)

CUIDADO

- Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto, lave imediatamente com água abundante e consulte o médico.
- Reponha sempre a tampa depois de usar e remova resíduos de pasta ou de humidade em volta do bocal do tubo ou do interior da tampa.
- Se derramar sobre o vestuário, lave com água.
- Se estiver a tomar medicamentos prescritos pelo médico, consulte um médico antes de utilizar este produto.
- O GC Dry Mouth Gel pode ser utilizado em combinação com os cremes GC Tooth Mousse / GC MI Paste ou GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus, mas não deve ser utilizado com outros produtos.

Última revisão : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΑΝΕΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΜΕ ΞΗΡΟΣΤΟΜΙΑ

Το ζελέ GC Dry Mouth Gel σχεδιάστηκε για την απόδοση άνεσης στα άτομα με ξηροστομία. Η χρήση του συστήνεται στα άτομα που συναντούν δυσκολίες στη μάσηση, την ομιλία ή ταλαιπωρούνται λόγω ξηροστομίας. Το ζελέ GC Dry Mouth Gel δεν περιέχει ζάχαρη ή οινόπνευμα.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Η απόδοση άνεσης και ανακούφισης σε περιπτώσεις ξηροστομίας.
- Η δημιουργία προστατευτικού επιστρώματος στα δόντια και τους μαλθακούς ιστούς.
- Ο έλεγχος της άσχημης αναπνοής.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Το ζελέ GC Dry Mouth Gel περιέχει αιθυλ-ρ-υδροξυβενζοδιαζεπίνη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που είναι αλλεργικά στις υδροξυβενζοδιαζεπίνες.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις, το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Χρησιμοποιήστε το ζελέ GC Dry Mouth Gel όσο συχνά απαιτείται όταν το στόμα είναι ξηρό. Αυτό μπορεί να συμβεί οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της ημέρας ή της νύχτας.
- Εξωθείστε ικανοποιητική ποσότητα ζελέ από το σωληνάριο στο δάχτυλό σας ή σε μία πιπέτα. Καιθητήστε το ζελέ στη γλώσσα, το βλεννογόνο του στόματος και/ή τα δόντια.

ΓΕΥΣΗ

Φρούτα (F), Βατόμουρο (R), Πορτοκάλι (O), Λεμόνι (L), Μέντα (M)
Τα F, R, O, L και M στις παρενθέσεις είναι συντομεύσεις για κάθε γεύση. Οι συντομεύσεις σημειώνονται και πάνω στα σωληνάρια μετά τον αριθμό παραγωγής για την επισημάνση της γεύσης του περιεχομένου. Για παράδειγμα, 060815F Φρούτα

ΦΥΛΑΞΗ

Το υλικό πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερή περιοχή χαμηλής υγρασίας μακριά από την άμεση επαφή με το ηλιακό φως (8-25°C)(46,4-77,0°F). (Διάρκεια ζωής: 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Ένα σωληνάριο περιέχει 40g (35mL).
Συσκευασία 10 σωληναρίων (2 από κάθε μία από τις 5 γεύσεις)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αποφύγετε την επαφή του υλικού με τους οφθαλμούς. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Επαναποθετείστε το καπάκι στη θέση του αμέσως μετά τη χρήση και απομακρύνετε κάθε περίσσεια πάστας ή υγρασίας γύρω από το λαιμό του σωληναρίου ή μέσα από το καπάκι.
- Αν το υλικό πεταχτεί στα ρούχα ξεπλύνετε με νερό.
- Άτομα που λαβαίνουν φαρμακευτική αγωγή πρέπει να συμβουλευτούν ειδικό πριν από τη χρήση του προϊόντος αυτού.
- Το ζελέ Dry Mouth Gel μπορεί να συνδυαστεί με το προϊόν GC Tooth Mousse / GC MI Paste ή GC Tooth Mouss Plus / GC MI Paste Plus αλλά όχι με άλλα προϊόντα.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

MUKAVUUTTA KUIVASTA SUUSTA KÄRSIVILLE

GC Dry Mouth Gel on kehitetty luomaan mukavuutta kuivasta suusta kärsiville potilaille. Sitä suositellaan käytettäväksi ihmisille joilla voi olla ongelmia syödessä, puhuessa ja joille kuiva suu tuntuu epämiellyttävältä. GC Dry Mouth Gel on sokeriton eikä siinä ole alkoholia.

KÄYTTÖINDIKAATIOT

- Luo mukavuutta ja helpotusta kuivaisuille potilaille.
- Muodostaa suojaavan kerroksen hampaalle ja ienkudokselle.
- Helpottaa hengitystä.

KONTRAINDIKAATIOT

- GC Dry Mouth Gel sisältää hydroksybentsonaattia. Älä käytä ihmisille joilla on hydroksybentsonaatti allergia.
- Joissakin harvinaisissa tapauksissa tuote saattaa aiheuttaa herkkyyttä joillekin ihmisille. Tällaisissa tapauksissa lopeta tuotteen käyttö ja pyydä potilasta ottamaan yhteyttä lääkäriin.

KÄYTTÖOHJEET

- GC Dry Mouth Gel:iä voidaan käyttää aina kuin suu tuntuu kuivalta. Sitä voidaan käyttää sekä yöllä että päivällä.
- Ota sopiva määrä geeliä sormenpäälle suoraan tuubista tai käytä esim. vanupuikkoa. Vie geeli kielelle, limakalvalle ja/tai hampaille.

MAUT

Fruit Salad (F), Raspberry (R), Orange (O), Lemon (L), Mint (M)
F, R, O, L, M, kirjaimet suluisa ovat eri makujen lyhenteitä. Näinä lyhenteet on merkitty tuubeihin Lot numeron jälkeen osoittamaan tuubin sisältöä. Esimerkiksi, 060815F Fruit Salad

SÄILYTYS

Säilytä viileässä, pimeässä ja kuivassa paikassa suojattuna suoralla auringonvalolta (8-25°C)(46,4-77,0°F). (Säilyvyys: 3 vuotta valmistuspäivämäärästä)

PAKKAUKSET

Tuubi sisältää 40g (35mL).

- 10 tuubin pakkaus (2 jokaista 5 eri makua)

VAROITUS

- Varo geelin joutumista silmiin. Kontaktin tapahtuessa, huuhtele välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Sulje korkki aina käytön jälkeen ja poista geeliylimäärät korkin sisältä ja tuubin reunoilta.
- Jos geeliä roiskuu vaatteille pese ne vedellä.
- Reseptilääkkeiden käyttäjien tulee ottaa yhteyttä lääkäriin ennen kuin aloittaa tämän tuotteen käytön.
- Dry Mouth Gel:iä voidaan käyttää yhdessä GC Tooth Mousse / GC MI Paste Plus:n ja GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus:an kanssa mutta ei pitäisi käyttää muita vastaavia tuotteita.

Viimeisin tarkistus : 05/2008

GC Dry Mouth Gel

FOR ØKT VELBEHAG HOS MUNNTØRRE PASIENTER

GC Dry Mouth Gel hjelper personer med munntørret til en bedre hverdag.

GC Dry Mouth Gel bør benyttes av personer som har problemer med å spise og snakke, og av personer som kjenner generelt ubehag på grunn av munntørret. GC Dry Mouth Gel inneholder ikke sukker og alkohol.

ANBEFALTE INDIKASJONER

- Økt velbehag under munntørre forhold.
- Danne et beskyttende lag på tenner og oralt vev.
- Kontollere og minimere dårlig ånde.

KONTRAINDIKASJONER

- Dry Mouth Gel inneholder ethyl p-hydroxybenzoat. Produktet skal derfor ikke brukes av personer som er allergiske mot hydroxybenzoater.
- I enkelte tilfeller kan produktet forårsake iritasjon. Om så skjer, avbryt behandlingen og ta kontakt med lege.

SLIK GÅR DU FREM

- Bruk Dry Mouth Gel i de tilfeller der munnen kjennes tørr, uansett tid på døgnet.
- Trykk ut en tilstrekkelig mengde fra tuben på en finger eller en Q-tips. Plasser gelen på tungen, tannkjøttet og/eller tennene.

SMAKER

Fruktsalat (F), Bringebær (R), Appelsin (O), Sitron (L), Mint (M)
F, R, O, L og M er forkortinger for de ulike smakene. De er avmerket på tuben - etter lotnummeret, for å vise hvilken smak tuben inneholder. Som for eks.: 060815F, med fruktsalat smak.

OPPBEVARING

Oppbevares i et mørkt område med lav fuktighet, beskyttet mot direkte sollys. Temperatur fra 8-25°C, med en lagringstid på 3 år fra produksjonsdatoen.

FORPAKNING

En tube innholder 40g (35mL).

- Pakke med 10 tuber (2 av hver smak)

VAR SOMHET

- Unngå øyekontakt. Om så skjer, skylл rikelig med vann og kontakt lege.
- Skru alltid på en ren og restfri kork. Fjern søl og rester fra tuben.
- Fjern evt. søl på tekstiler med vann.
- Bruker du reseptbelagte medisiner bør lege konsulteres før bruk av produktet.
- Dry Mouth Gel kan brukes i kombinasjon med GC Tooth Mousse / GC MI Paste eller GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus, men skal ikke brukes sammen med andre produkter.

Sist revidert: 05/2008

Läs noggrant anvisningarna innan användning.

SV

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

Tärkeää:Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

FI

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

NO